

ОПЫТ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ЕДИНИЦ РЕЧИ, СПОСОБСТВУЮЩИХ МАСКИРОВКЕ ЕЁ СОДЕРЖАТЕЛЬНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК (НА МАТЕРИАЛЕ КОМПЛЕКСНЫХ ФОНОСКОПИЧЕСКИХ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТИЗ ПО ДЕЛАМ О ПРЕСТУПЛЕНИЯХ, СВЯЗАННЫХ С НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ)

П.Е. Белова, И.Л. Казанцева

*ООО «Центр экспертизы и оценки «ЕСИН» (Россия, Нижний Новгород)
belova-polina@mail.ru; ikazantseva@esin-expert.ru*

Обнаружение признаков маскировки содержательных элементов речи в рамках лингвистической экспертизы часто связано с выявлением и описанием единиц субстандарта. В данной статье на примере жаргона наркотической субкультуры обосновывается целесообразность лексикографического описания субстандартных единиц и необходимость создания экспертным сообществом языкового корпуса обезличенных текстов. Такой корпус будет способствовать не только развитию методики исследования субстандарта в рамках судебной экспертизы, но и укреплению базы подобных исследований с учётом быстрой изменчивости лексических составляющих языковых систем.

Ключевые слова: судебное речеведение, социолекты, языковой корпус, жаргон наркотической субкультуры, лексикографические исследования, маскировка содержательных элементов.

Противодействие наркобизнесу является одним из приоритетных направлений деятельности в сфере обеспечения безопасности Российской Федерации: 23 ноября 2020 г. Указом Президента РФ утверждена Стратегия государственной антинаркотической политики Российской Федерации на период до 2030 года. Данный документ содержит меры, принятые и принимаемые государственными органами для осуществления защиты населения от наркотиков. В 2010–2020 годах «правоохранительными органами выявлено свыше 2 млн. преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков, более 72 процентов (1,5 млн.) из которых – тяжкие и особо тяжкие. Раскрыто более 45 тыс. преступлений, связанных с незаконным оборотом наркотиков, совершенных в составе организованных групп. Пресечена деятельность около 8 тыс. преступных сообществ (преступных организаций), в том числе транснациональных. Из незаконного оборота изъято более 420 тонн наркотиков и иных веществ, подлежащих контролю в Российской Федерации» [1, стр. 3]. Деятельность правоохранительных органов по расследованию дел о незаконном обороте наркотических средств связана с обращением к специальным знаниям по причине необходимости получения полного, всестороннего и объективного заключения о содержании разговоров лиц, подозреваемых в причастности к сбыту, употреблению и распространению наркотических средств. Затруднения в смысловой обработке разговоров возникают из-за потенциала использования средств маскировки содержательных элементов речи, к которым относятся

употребление жаргонных речевых единиц, окказионализмов, средств метафоризации, результатов фонетического заимствования и калькирования речевых единиц и под.

Маскировкой принято считать изменение каких-либо элементов текста посредством различных приёмов (пропуск, замена, искажение), не всегда имеющее криминологическое основание [2, стр. 281]. В общеупотребительном значении маскировка – это способ сокрыть, утаить с помощью чего-либо показного, притворного [3].

Общей маскировке содержательных элементов речи лиц, реализующих тематику манипуляций с наркотическими веществами, способствует также тот факт, что наркотики и всё, что с ними связано, входят в число табуированных, «теневого» тем, репрезентуемых с помощью средств субстандарта и социолектов в частности. Под социолектом мы понимаем «совокупность языковых особенностей: лексических, фразеологических, присущих той или иной социальной группе: профессиональной, сословной, возрастной – в пределах того или иного национального языка» [4]. Социолекты характеризуются «манifestацией субкультурных ценностей» [5, стр. 267] и крайней подвижностью: ввиду отсутствия нормы и кодификации, а также реализации функции «тайного языка», социолекты часто обновляют состав единиц. Нами отмечается, что при образовании новых слов и при переосмыслении старых в языке наркотической субкультуры [6] отчётливо прослеживаются тенденции к краткости, простоте, образности выражения мыслей и ощущений говорящего и к повышенной экспрессивности употребляемых языковых единиц. Активная словообразовательная деятельность и отсутствие унификации обуславливает появление больших синонимических рядов. Словарный состав данного языка малых групп непрерывно изменяется, и в последнее десятилетие отмечается резкое увеличение его объёма. Язык названной субкультуры пополняется за счёт словотворчества, заимствований из других сфер деятельности, а также из иностранных языков, прежде всего из английского. Одним из важных источников лексического материала является блатной язык. Кроме того, язык наркоманов так разнообразен и вариативен, поскольку включает специфические мини-языки потребителей отдельных видов наркотиков [7, стр. 130–131].

Интенсивное обновление единиц социолекта лицами, обсуждающими распространение и употребление наркотических средств, а также расширение числа наркотиков затрудняют восприятие таких разговоров носителями языка и требуют привлечения лиц, обладающих специальными знаниями в сфере лингвистики, для получения объективного и полного ответа о содержании анализируемых материалов. Задача эксперта-лингвиста состоит в том, чтобы с использованием различных словарей (толковых, синонимических, антонимических, терминологических и т.п.), грамматик, электронных корпусов, ряда

других источников и с опорой на контекст «установить наличие признаков маскировки, средства её реализации и, при наличии возможности, маскируемый предмет речи и/или его характеристики» [8, стр. 27]. Эксперт также должен располагать информацией о коммуникативной ситуации, в которой анализируемый текст был порождён, как одним из наиболее значимых для интерпретации языкового знака элементов.

Часть 2 статьи 195 УПК РФ предусматривает проведение экспертиз как государственными, так и негосударственными экспертными учреждениями. В современной системе производства экспертиз сформировалась т.н. «научно-методическая пропасть»: в большинстве случаев негосударственным экспертам недоступны научно-методические база и разработки государственных экспертных учреждений. Негосударственные эксперты могут повышать свою компетенцию, посещая конференции с участием ведущих экспертов и изучая учебные пособия, но мало какие внутренние документы, используемые в органах государственной судебно-экспертной деятельности, находятся в свободном или доступном пространстве.

Более того, актуальных работ, содержащих полноценное научное лексикографическое описание социолекта лиц, употребляющих и распространяющих наркотические вещества, сравнительно немного [9–13], и их содержание отсутствует в открытом, в т.ч. только экспертам, доступе.

На просторах интернета существуют «стихийные» словари, созданные и наполняемые пользователями Сети. Существенным в практике выполнения экспертиз является вопрос правомерности использования подобных материалов в судебных исследованиях: таковые материалы, с одной стороны, отражают реальные языковые процессы, фиксируют быстро меняющийся лексический состав социолектов. С другой стороны, подобные любительские издания не имеют признанной научной ценности, не проходят этапов рецензирования, что существенно снижает их формальную научную ценность для несведущих лиц.

Значимой альтернативой таким неформальным лексикографическим изданиям могли и могут стать корпуса – информационно-справочные системы, основанные на собрании текстов. «Национальный корпус представляет данный язык на определённом этапе (или этапах) его существования и во всём многообразии жанров, стилей, территориальных и социальных вариантов и т.п.» [14]. Однако с учётом «теневоего» характера социолекта лиц, употребляющих или распространяющих запрещённые вещества, количество единиц подобного социолекта в корпусах национального языка стремится к нулю.

Исходя из всего вышеперечисленного, имеются основания полагать, что систематизация результатов проведённых речеведческих экспертиз по делам о преступлениях, связанных с наркотическими средствами, и их лексикографи-

ческое описание являются необходимостью, т.к. позволят упростить решение экспертных задач по исследованию текстов «наркотической» тематики и дадут лингвистам возможность проиллюстрировать современное состояние единиц живой речи.

Экспертом ООО «Центр экспертизы и оценки «ЕСИН» П.Е. Беловой был проведён анализ заключений комплексных фоноскопических и лингвистических экспертиз, выполненных коллективом вышеназванной экспертной компании по делам о наркотиках. На основании содержания и выводов данных заключений, а также с использованием доступных и открытых источников, в т.ч. не только лексикографических, был сформирован словарь для внутреннего использования. При работе над «Сводным словарём лексики наркозависимых» были использованы основные терминографические принципы, сформулированные профессором В.Н. Немченко:

А) Слова и словосочетания в словаре расположены в алфавитном порядке.

Б) Структура словарных статей трёхкомпонентна: а) заголовок словарной статьи; б) определение значения (значений) указанного в заголовке слова; в) иллюстративные текстовые примеры [15].

Определения значений представляют собой варианты дефиниций субстандартных единиц в различных источниках, среди которых научных – 4, стихийных – 4, корпусов – 1. Кроме того, в словарь добавлены слова, дефиниции которых были установлены экспертами-лингвистами «Центра экспертизы и оценки ЕСИН» самостоятельно на основе анализа контекста представленных на исследование разговоров, электронных корпусов текстов и интернет-источников.

Для иллюстраций использовались контексты, обнаруженные в сети Интернет (источники СМИ, речь форумов, соцсетей и пр.), а также полученные из предоставленных на исследование разговоров. Многочисленность примеров указывает на активность того или иного слова. На данный момент в словарь входит 1080 единиц субстандарта наркотической субкультуры. К каждой единице, обозначающей видовое название наркотического средства, приводятся также синонимы и иные обозначения. Например,

АБСТЯГ, АБСТЯГА –

1. Абстиненция, синдром отмены наркотика.

Источник: Данилин А.Г. LSD. Галлюциногены, психоделия и феномен зависимости.

1. Ощущение наркотического голода.

Источник: Ломтев А.Г. Корпоративный жаргон лиц, потребляющих наркотики.

1. Состояние наркотического похмелья.

Источник: Словоново¹.

¹ Все электронные источники в тексте словаря даются с прямыми интернет-ссылками. Ссыл-

1. Абстинентный синдром при наркомании. Синдром физических и/или психических расстройств, развивающийся у наркоманов после прекращения приёма наркотика или уменьшения его дозы. Разновидности: ломка – тяжёлая степень, кумар – лёгкая абстыга.

Источник: Словоново.

Синонимы: абстыг, абстиняк, выход, долбёжка, долбота, золото, кум, кума, кумар, ломка, ломы, отходняк, раскайфовка, тупняк, хандра.

Примеры: «Действие утренней ширки почти кончилось, подступала лёгкая абстыга» (Баян Шириянов, «Низший пилотаж»), «Он никакой – у него абстыга», «С морфы крутой абстыг», «Эк тебя абстыг скрутил...»;

БАЯН –

1. Сленговое название шприца.

Источник: Данилин А.Г. LSD. Галлюциногены, психоделия и феномен зависимости.

1. Медицинский шприц.

2. Упаковка таблеток, по своему виду похожая на кнопки музыкального инструмента.

Источник: Ломтев А.Г. Корпоративный жаргон лиц, потребляющих наркотики.

1. Шприц.

Источник: Снитко Э. Наркомания. Брошюра для родителей.

1. Медицинский шприц, используемый наркоманами для инъекций.

Источник: Словоново.

Примеры: «Пошли в аптеку за баянами». – «Что ты так долго? – спросил Витя уже практически без укора – так велико было его облегчение». – «Что ж делать, если у них один баян на всю колоду... один шприц на всю тусовку» // Мелихов А.М. «Нов. мир». 2003. №10. С. 55.

Синонимы: агрегат, весло, ширка, ширь, алберка, аппарат, инсулинка.

Основная цель создания данного словаря – систематизация полученных экспертами результатов, упрощение работы с речью людей, потенциально причастных к наркобизнесу: имея направление, где искать лексикографическую информацию о речевой единице, эксперт сокращает время на принятие решения и получает возможность быстро подкрепить экспертное убеждение сходными по семантике контекстами, иллюстрирующими употребление субстандартной единицы в значении, связанном с темой наркотизма, если данная тематика находит отражение в разговоре в других единицах.

Анализируя представленный в экспертных исследованиях «ЕСИН» материал, нами также отмечена распространённость таких языковых процессов, как заимствование и калькирование. Калькирование, а также перенос создают за-

ки на интернет-ресурсы исключены из текста данной работы для удобства восприятия.

труднения при восприятии подобных единиц, особенно лицами, не обладающими базовым знанием английского языка (например, спиды – от англ. speed – в русской адаптации становятся «скоростью»). Из практики недавних работ отмечено именование запрещённых средств «ламбо-дверями», «ламбами». Нами была обнаружена официальная информация о существовании интернет-магазина запрещённых веществ с таким же названием: «Кроме того, в марте 2017 года сотрудники правоохранительных органов в аэропорту Шереметьево перехватили партию наркотиков, которую планировалось реализовать на интернет-площадке, в магазинах под названием «LAMBDO» и «Ламборджини». Задержанные пытались провезти в Россию наркотики из Бельгии» [16]. Соотнесение данных позволяет сделать вывод о специфическом метонимическом переносе названий, затрудняющем восприятие и способствующем маскировке содержательных элементов речи.

Основная сложность подобной работы заключена в природе субстандартной лексики теневого, связанных с незаконной деятельностью сообществ, а также в нехватке иллюстративного материала: пропаганда наркотических средств также запрещена законом, распространение сведений о наркотизме тоже регулируется, потому часто данные сведения не соответствуют синхронному срезу языка, попросту быстро устаревают.

Одним из способов решить проблему научно обоснованной мотивировки причисления той или иной лексики к сфере наркотизма (за исключением опоры на контекст исследуемого материала) мог бы стать созданный экспертным сообществом корпус обезличенных иллюстративных материалов разговоров, содержащих субстандартные единицы сообществ, использующих конспиративную функцию речевых единиц: распространителей запрещённых веществ и их употребляющих, продавцов немаркированной и несертифицированной алкогольной и табачной продукции. Подобная экспертная инициатива позволила бы сократить существующую «научно-методическую пропасть» между государственными и негосударственными экспертами в области лингвистических исследований, поспособствовала бы развитию методики исследования субстандарта в рамках судебной экспертизы и укрепила бы базу подобных исследований с учётом быстрой изменчивости лексической составляющей данных языковых систем. Также подобные корпусные исследования могли бы быть интересны и лексикологам, чьи исследования существенно бы обогатились контекстами живой речи из экспертных исследований.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Указ Президента РФ от 23 ноября 2020 г. № 733 «Об утверждении Стратегии государственной антинаркотической политики Российской Федерации на период до 2030 года». Официальный интернет-портал правовой информации [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://publication.pravo.gov>.

- ru/Document/View/0001202011230073 (дата обращения: 01.03.2022).
2. Типовые экспертные методики исследования вещественных доказательств. Ч. I / Под ред. канд. техн. наук Ю.М. Дильдина. Общая редакция канд. техн. наук В.В. Мартынова. – М.: ЭКЦ МВД России, 2010. 568 с.
 3. Большой толковый словарь русского языка. /Гл. ред. С.А. Кузнецов. – Первое издание: СПб.: Норинт, 1998. В авторской редакции 2014 года. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://gramota.ru/slovari/info/bts/> (дата обращения: 09.03.2022).
 4. Жеребило Т.В. Словарь лингвистических терминов. Изд. 5-е, испр. и доп. Назрань: ООО «Пилигрим», 2010. 486 с.
 5. Калугина Е.Н. Понятийно-теоретический аспект исследования языкового субстандарта // Научный диалог. № 5 (17): Филология. 2013. С. 261–270.
 6. Голощапов Е.В., Голощапова Т.Г. Криминальная наркотическая субкультура (на примере наименования лиц, занятых в наркобизнесе) // Правосудие. 2019. Т. 1, № 2. С. 188–205.
 7. Щенникова Е.В. Специализированная лексика языка наркоманов // Вестник Московского университета. Серия 9. Филология. 2012. №3. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/spetsializirovannaya-leksika-yazyka-narkomanov> (дата обращения: 01.03.2022).
 8. Дайлоф Е.Л. О терминологическом смысле понятия «маскировка» в контексте судебной лингвистической экспертизы // Юрислингвистика. 2019. 11. С. 24–28. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/article/n/o-terminologicheskom-smysle-ponyatiya-maskirovka-v-kontekste-sudebnoy-lingvisticheskoy-ekspertizy> (дата обращения: 01.03.2022).
 9. Потапова Р.К., Потапов В.В. Семантическое поле «наркотики». Дискурс как объект прикладной лингвистики. М., 2004. 192 с.
 10. Голощапов Е.В., Голощапова Т.Г. Словарь жаргонных слов и фразеологизмов наркомана. Челябинск: Библиотека Миллера, 2019.
 11. Голощапов Е.В., Голощапова Т.Г. Словарь жаргонных слов и фразеологизмов наркомана. Челябинск: Челяб. юрид. ин-т МВД России, 2010. 112 с.
 12. Словарь аргоизмов наркобизнеса / Автор-составители: канд. филол. наук Т.И. Голощапова, А.М. Полосина, И.В. Курьянова, Ю.А. Елемешина, Н.А. Фролова, Е.А. Гребенникова / Под ред. канд. физ.-мат. наук С.В. Сыромятникова. 2-е изд., перераб. и доп. М.: ЭКУ 9 Департамента ФСКН России, 2009.
 13. Щенникова Е.В. Автореферат. дис. ... канд. филол. наук. М.: МГУ, 2013. 20 с.
 14. Национальный корпус русского языка. 2003–2021. [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://ruscorpora.ru> (дата обращения: 10.03.2022).
 15. Немченко В.Н. Лексикографическое описание научной терминологии. В

2-х ч. Горький, 1982.

16. <https://www.rbc.ru/rbcfreenews/59c4f41b9a7947270b4c52dc> (дата обращения: 10.05.2018).

Experience of lexicographic description of speech units, contributing to the disguise of its meaningful characteristics (based on the material of complex phonoscopic and linguistic expertise in cases of drug-related crimes)

P.E. Belova, I.L. Kazantseva

*LLC «Expertise and Evaluation Center «ESIN» (Russia, Nizhny Novgorod)
belova-polina@mail.ru; ikazantseva@esin-expert.ru*

Detection of disguise signs of meaningful elements in speech within the framework of linguistic expertise is often associated with the identification and characterization of substandard units. In this article, using the drug subculture jargon as an example, we raise the question of the expediency of lexicographic description of substandard units and the need for the expert community to create a language corpus of impersonal texts. This corpus will contribute not only to the development of the methodology of the substandard study in the framework of forensic expertise but also to strengthening the base of such studies, taking into account the rapid variability of the lexical composition of language.

Keywords: forensic linguistic, social dialect, language corpora, drug subculture jargon, lexicographic research, disguise of content elements.

Белова П.Е., Казанцева И.Л. ОПЫТ ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКОГО ОПИСАНИЯ ЕДИНИЦ РЕЧИ, СПОСОБСТВУЮЩИХ МАСКИРОВКЕ ЕЕ СОДЕРЖАТЕЛЬНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК (НА МАТЕРИАЛЕ КОМПЛЕКСНЫХ ФОНОСКОПИЧЕСКИХ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ЭКСПЕРТИЗ ПО ДЕЛАМ О ПРЕСТУПЛЕНИЯХ, СВЯЗАННЫХ С НАРКОТИЧЕСКИМИ СРЕДСТВАМИ). - В кн.: **Национальные и международные тенденции и перспективы развития судебной экспертизы: сборник докладов Научно-практической конференции с международным участием**, г. Нижний Новгород, 19–20 мая 2022 г. Нижний Новгород: ННГУ, 2022. – С.27-34. ISBN 978-5-91326-740-5

СОВРЕМЕННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ ФИКСАЦИИ ТРАСОЛОГИЧЕСКИХ ОБЪЕКТОВ ИССЛЕДОВАНИЯ

М.В. Беляев

*Московский университет МВД России им. В.Я. Кикотя (Россия, Москва)
belyaev1975@mail.ru*

В статье рассматриваются возможности применения 3D технологии. Проведен анализ технических средств, которые актуальны или могут быть адаптированы для фиксации трасологических объектов исследования, прежде всего следов обуви, орудий взлома и транспортных средств. Проведен мониторинг мобильных технических средств (смартфонов с соответствующим программным обеспечением) которые возможно применить на месте происшествия. А также мониторинг портативных 3D сканеров отечественного и китайского производства. Проанализированы их преимущества и недостатки на примере сканирования трасологических объектов.

Ключевые слова: технология 3D сканирования; стационарные и портативные 3D сканеры; технология фотометрического бесконтактного пассивного 3D сканирования; полигональная технология построения изображения; приложение «Scandy Pro + vmd» для Android